

ENCORE UN NOM DE LIEU LATIN EN CHALCIDIQUE

Aux noms de lieux roumains de la péninsule de Chalcidique, que j'ai indiqués antérieurement¹, j'en ajoute encore un. Un document grec de 1342 relatif au monastère de Zographou du Mont Athos, parle du terrain Λουτζιάνι, que se disputent les monastères de Caracalla et de Zographou². Il s'agit sans doute du terme roumain *Lungiani*, qui contient aussi l'origine des habitants de la région.

Je tiens à mentionner à cette occasion un nouvel avis au sujet des Vlachorynchiniens³, celui de F. Dvornik, que je n'avais pas remarqué à temps. Dvornik, comme Niederle, place les Rynchiniens parmi les tribus slaves de Salonique⁴; mais il remarque qu'ils se distinguaient des tribus slaves établies sur la Strouma⁵ et précise qu'en dehors des tribus slaves strimoniennes des Sagudates et des Rynchiniens, on y trouve des Slaves „mélangés avec les anciens habitants de la Macédoine, les Vlachorynchiniens“⁶. On reconnaît donc, ce qui est logique, une ancienne population locale, les Vlachorynchiniens et nous ne comprenons pas pourquoi les deux informations diffèrent pour déterminer deux tribus qui ont des origines différentes. Mais nous retenons, ce qui est

¹ *Vlahii din Calcidica* (Les Valaques de la Chalcidique), tirage à part du volume *In memoria lui Vasile Pârvan*, Bucarest 1934, p. 7, n. 2 et 3.

² W. Regel, E. Kurtz et B. Korabiev, *Actes de l'Athos*, IV, *Actes de Zographou*, supplément au *Vizantijskij Vremenicu*, XIII, 1906, p. 83.

³ *Vlahii din Calcidica*, pp. 6—9.

⁴ F. Dvornik, *Les Slaves, Byzance et Rome au IX-e siècle*, Paris 1926, p. 14.

⁵ Idem, *La vie de Saint Grégoire le Décapolite et les Slaves Macédoniens au IX-e siècle*, Paris 1926, p. 31.

⁶ Idem, *ibidem*, p. 32.

extrêmement important, que les Vlachorynchiniens sont des autochtones plus anciens¹.

Et ceci est un nouveau témoignage sur les îlots de vie médiévale romane, qui survécurent à la grande romanité orientale : c'est pour cette raison que nous ne manquons pas de le noter ici.

A. SACERDOŢEANU

Directeur général des Archives de l'État

¹ Les travaux de Dvorník ont déterminé une étude de Louis Bréhier, *Les Missions chrétiennes chez les Slaves au IX-e siècle*, dans „*Le Monde Slave*”, nouvelle série, IV-e année, no. 10, octobre 1927, Paris, pp. 29 à 61 ; nous nous demandons pourquoi Bréhier (p. 44) dit que Byzance faisait du „prosélytisme dans l'empire même, par exemple chez les Valaques du Pinde”. Croit-il donc que les Roumains de Macédoine étaient, à cette époque-là, païens ?